

# СОВРЕМЕННЫЙ ПОДХОД К СОЗДАНИЮ КУЛЬТУРНО-ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ЦЕНТРА В ИСТОРИЧЕСКОЙ ЧАСТИ ГОРОДА (НА ПРИМЕРЕ СОЗДАНИЯ ШКОЛЫ КАЛЛИГРАФИИ ДЛЯ ДЕВОЧЕК В ДАМАСКЕ)

УДК [727:37]:711.523(569.1-25)  
ББК 38.712:85.118(5Сир-2Дамаск)

**Е.В. Малая**

*Московский архитектурный институт (государственная академия), Москва, Россия*

**К. Шахин**

*Российский университет дружбы народов, РУДН, Москва, Россия*

## Аннотация

Одним из важнейших составляющих условий для сохранения мира и благополучия общества является культурно-просветительская деятельность, сохранение традиций, устоев семьи и общества, сохранение и воссоздание разрушенных святынь. В целях развития просветительской деятельности в разрушенных городах Сирии предлагается создание культурно-образовательных центров, в состав которых входят школы для обучения различным видам искусств и подготовке будущих специалистов к работе в области искусства и просвещения. Предложена концепция создания культурно-образовательных центров на примере школы для девочек, создание которой предполагается на площади, примыкающей к памятнику архитектуры – мечети Омейядов, проекта благоустройства торговой территории и общественных пространств старого города. Этот проект позволит сохранить самобытную национальную культуру и окажет благотворное влияние на развитие общечеловеческих культурных традиций. Самые современные технологии в строительстве и эксплуатации здания, использование альтернативных источников энергии и современных программ в образовании позволит создать в столице Сирии культурно-образовательный центр высокого профессионального уровня.<sup>1</sup>

**Ключевые слова:** Культурно-образовательный центр, образование в специализированной школе, культурно-просветительская деятельность, историко-культурное наследие, обучение в Сирии, мечеть Омейядов в Дамаске, школа каллиграфии для девочек в Дамаске

## A MODERN APPROACH TO CREATING A CULTURAL AND EDUCATIONAL CENTER IN HISTORICAL PART OF THE CITY (ON THE EXAMPLE OF THE GIRL'S CALLIGRAPHY SCHOOL IN DAMASCUS)

**E.V. Malaya**

*Moscow Institute of Architecture (State Academy), Moscow, Russia*

**K. Shahin**

*Peoples' Friendship University of Russia, RUDN, Moscow, Russia*

## Abstract

Cultural and education activity, saving traditions and foundations of family and society, retention and recreation destroyed shrines are the most important conditions for conservation peace and

<sup>1</sup> **Для цитирования:** Малая Е.В. Современный подход к созданию культурно-образовательного центра в исторической части города (на примере создания школы каллиграфии для девочек в Дамаске) / Е.В. Малая, К. Шахин // *Architecture and Modern Information Technologies*. – 2017. – №3(40). – С. 77-87 [Электронный ресурс]. – Режим доступа: [http://marhi.ru/AMIT/2017/3kvart17/06\\_malaya-shahin/index.php](http://marhi.ru/AMIT/2017/3kvart17/06_malaya-shahin/index.php)

good condition of the society. The creation of cultural-educational centers is proposed for development an educational activity in destroyed cities of Syria. These centers include schools for training various arts and preparing future specialists to work in art and education. A conception of creation cultural and education centers was proposed. And as an example we can take a school for girls, which is supposed to be built on a square not far from a monument of architecture – the Omeayads' mosque, also a project of landscaping a merchant territory and social spaces of the old town part. This project will preserve distinctive national culture will have a positive impact on the development of universal cultural traditions. And the most advanced technologies in the construction and operation of buildings, use of alternative energy sources and advanced programs in education will create in the Syrian capital, cultural and educational center of high professional level.<sup>2</sup>

**Keywords:** Cultural education center, education in a specialized school, cultural activities, historical and cultural heritage, training in Syria, the Umayyad mosque in Damascus, calligraphy school for girls in Damascus

Мирное сосуществование народов, обмен культурными традициями, взаимовыгодная торговля – важные составляющие для сохранения мира и благополучия на земле, и немаловажная роль в этом отведена просвещению и культуре. Именно сейчас, в сложный период для Сирии, мы обращаем внимание на систему образования и предлагаем проект создания культурно-просветительных центров для обучения детей и взрослых. Просвещение формирует миропонимание и характер будущих специалистов различных областей, поэтому так важна ориентация образовательной деятельности, направленная на культурные основы общества, культурные традиции народов.

Для решения многих проблем современного общества важно объединение усилий по созданию нормальной высокопрофессиональной образовательной деятельности в различных учебных заведениях, системе школьного и высшего образования. Известно, что в современном обучении огромную роль играет интернет, оказывая влияние на структуру мышления, на восприятие действительности, формирование личности. При этом народные промыслы, искусство и традиции уступают место новым технологиям в обучении.

В представленной работе отмечается важность сохранения древних видов творческой деятельности, формирующих понимание красоты и гармонии у обучающихся разного возраста. Освоение древних видов искусства, таких как живопись, рисунок, графика, поэзия, музыка, танец, скульптура помогут творческой личности на различных этапах обучения научиться воплощать свои творческие поиски и стремления в произведения искусства. Это помогает научиться бережному отношению к культурному наследию, традициям и устоям общества. Компьютерная грамотность в этом обучении выполняет важную информационную роль, приучая школьников и студентов к истокам традиционных ремесел и современным компьютерным знаниям.

Современным и необычным подходом к проектированию является то, как традиционные методы строительства гармонично соединяются с последними достижениями компьютерных технологий, обеспечивая здания альтернативными источниками энергии, экологически чистым профессиональным подходом к использованию воды, земли и воздуха. К работе над этим проектом привлекаются молодые специалисты различных областей, их научные достижения. Работа по созданию таких центров демонстрирует два

---

<sup>2</sup> **For citation:** Malaya E., Shahin K. A Modern Approach to Creating a Cultural and Educational Center in Historical Part of the City (on the Example of the Girl's Calligraphy School in Damascus). *Architecture and Modern Information Technologies*, 2017, no. 3(40), pp. 77-87. Available at: [http://marhi.ru/eng/AMIT/2017/3kvart17/06\\_malaya-shahin/index.php](http://marhi.ru/eng/AMIT/2017/3kvart17/06_malaya-shahin/index.php)

важнейших направления: первое – обращение к глобальной общечеловеческой проблеме, призыв к бережному сохранению культурного наследия; второе – создание культурно-просветительских центров и воссоздание памятников в разрушенных городах древнего государства.

Обращение к древней земле Сирии вполне обосновано, она находится на пересечении западных и восточных торговых, культурных, общественных, финансовых интересов. Последние годы военные действия на этой древней земле привели к уничтожению памятников культуры мирового значения, отсутствию образовательной деятельности и потока туристов.

Профессия архитектора не позволяет влиять на ход политических событий, изменение социальных устоев общества, но нам предоставляется возможность создавать проекты школ, образовательных и культурных центров, жилых домов сейчас, когда долгожданный мир позволит жителям городов и деревень вернуться к своим обычным обязанностям, домам и работе.

В течение веков на земле Сирии сменяются власти, династии, религии, финансовые и политические интересы, но сохраняется главное – вера каждого человека в святость и вечность родной земли, ее традиции и устройство мироздания, заключенное в маленьком мире каждого дома, души, города, страны, земли. На этой земле древние греки создавали величественные храмы, агоры, суды и театры, они возводились по приказу римских патрициев, зодчие из Византии возводили купола соборов и крепости для защиты от воинственных соседей. Исламские правители Мекки и Медины в течение столетий поддерживали добрые отношения с купцами сирийских христианских городов.

Более трех тысячелетий на перекрестке караванных путей между Западом и Востоком, где сливались воедино торговые, дипломатические, военные и социальные людские потоки, существовал город Дамаск, выполняющий роль связующего звена в соединении религий, культуры и торговли. «Сирийцы и сирийская культура сыграли в средние века весьма значительную роль в мировой истории. Сирийцы, разделенные политически между Византией и Ираном, т.е. между Западом и Востоком, стали связующим звеном между двумя важнейшими мировыми культурными регионами» [3].

Сирийская земля богата народными ремеслами и традициями, трактатами по медицине и астрономии, математике и философии. Легендарная дамаскская сталь – одни из первых письменных источников на планете. На этой земле греческие, затем римские колонисты создают великолепные храмовые комплексы, византийские архитекторы и крестоносцы возводят христианские храмы, украшенные немеркнущими мозаиками, архитекторы более поздних периодов строят мусульманские святыни, поражающие арабской каменной резьбой, изразцовыми орнаментами. Наиболее значимой и важной частью Дамаска является его исторический центр с ансамблем мечети, играющий важную роль в формировании среды современного города. Предложение по реконструкции и преобразованию исторической городской среды, воссозданию утраченных памятников архитектуры, подчеркивающих колорит и традиции восточного города, создание новых культурно-образовательных центров внесет вклад в развитие облика современного Дамаска [4].

История создания ансамбля мечети Омейядов уходит в глубину веков и помогает понять принципы гармоничного взаимодействия самых разных религиозных и функциональных сооружений старого города. В исторических кварталах, примыкающих к древнему ансамблю, всегда сосуществовали музеи и библиотека, торговые ряды и школы, кустарные мастерские и отели. Эти кварталы издревле славились торговыми рядами с товарами из самых отдаленных мест. Известно, что «...в VI в. в Сирии производились лучшие серебряные сосуды для богослужения, в том числе чаши и блюда, украшенные сценами из Писания. Сегодня в музеях можно увидеть прекрасно иллюстрированные манускрипты восточной церкви, изображения святых, предметы ритуального обихода» [5].

Французские ученые выполнили научно исследовательскую часть работы по воссозданию исторической реконструкции великолепного ансамбля мечети. Сохранение исторической памяти – один из ключевых приоритетов государства. Особая роль здесь принадлежит материальному культурному наследию, и важно обращение к общественным и государственным организациям, имеющим влияние на возможность создания культурных центров и возрождения древних искусств и ремесел [6].

На древней земле Сирии звучала речь древнегреческих философов, позднее улицы города слышали выступления римских патрициев, указы законодательной власти Византийских правителей. В VII веке н.э. византийская Сирия была завоевана арабами и Дамаск становится столицей Омейядского Халифата. На месте разрушенного храма Святого Иоанна Крестителя «...в котором мусульмане и христиане молились бок о бок в течение 70 лет – одни в западной половине, другие – в восточной» [7] по приказу халифа Валида бин Абд аль-Малика в 706–715 годах создается величественное сооружение – Мечеть Омейядов [1,2]. История создания архитектурного ансамбля мечети представлена на проекте реконструкции, выполненном французскими учеными (рис. 1).

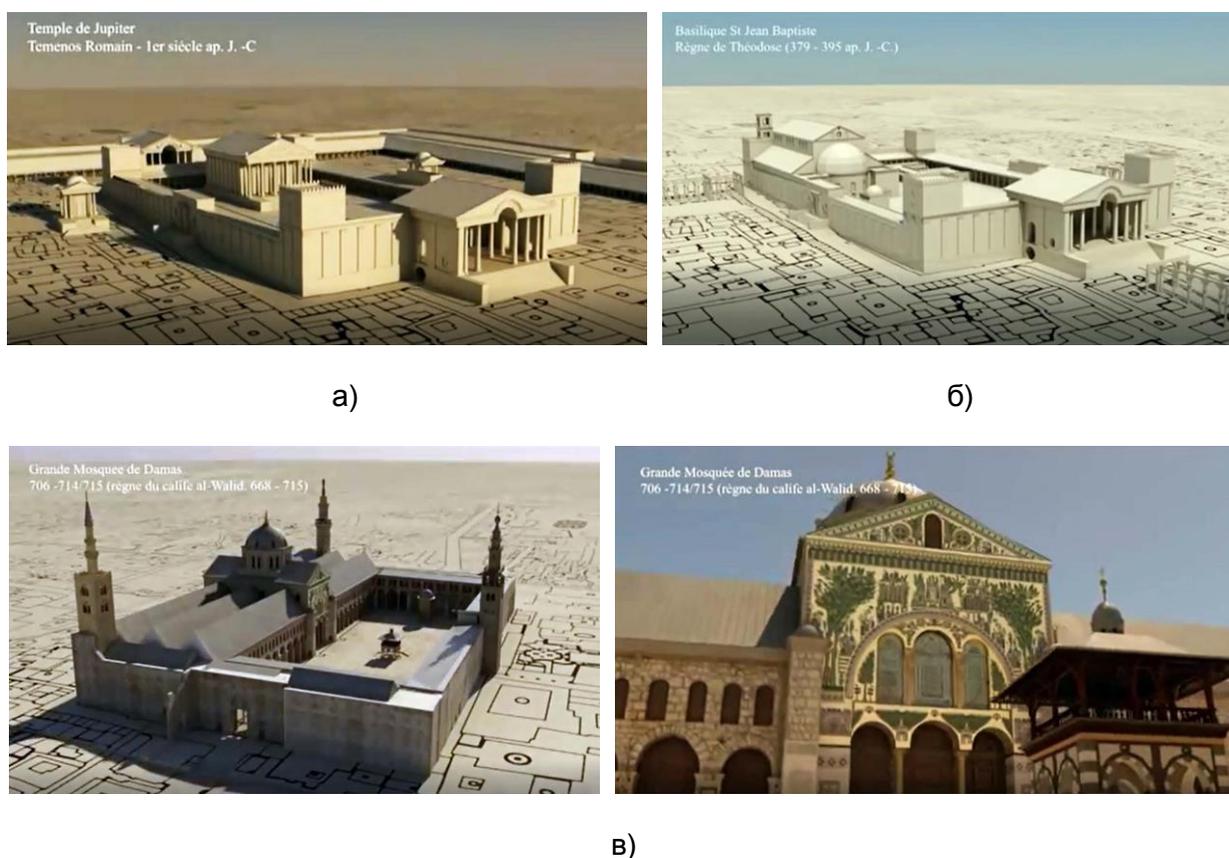


Рис. 1. а,б) пример изменяющегося образа мечети Омейядов, выполненный французскими учеными; в) пример изменяющегося образа мечети Омейядов в конце VII – начале VIII веков (общий вид и фасад)

В композиционном решении ансамбля мечети прослеживается влияние античной архитектуры, проявляются планировки римской, византийской, арабской архитектуры. Новое культовое здание, созданное лучшими мастерами, поражает роскошью убранства и становится образцом в формировании нового типа мусульманских культовых зданий. В деталях и убранстве сооружения умело используются архитектурные элементы разрушенных святынь. В этом ансамбле чудесным образом сплелись воедино античные колоннады с восточным внутренним двориком, предугадывая появление в архитектуре всем известного понятия – «итальянский дворик» (рис. 2). Известно, что во все времена детали разрушенного сооружения использовали для строительства нового. Так, в

строительстве мечети Омейядов использовали архитектурные детали ранее разрушенных зданий: христианской святыни и строений периода римского владычества. Представление о совершенстве окружающего мира материализуется в строй колоннаде, окружающей многоколонный молитвенный зал и прямоугольный в плане открытый двор, совершенном центральном куполе.



Рис. 2. Колонны внутреннего двора мечети Омейядов. Напоминают о существовании на этой территории древних строений римской и византийской эпох

Принцип планировки восточного дома воплощается в прохладном зале большой мечети Омейядов, скрытом от суеты большого города, позволяющем насладиться тишиной и красотой интерьера. Здесь в единой гармонии архитектурного пространства все исторические события, стили и течения гармонично сплетаются воедино: коринфские античные колонны с причудливой вязью мозаичных узоров более поздних веков мусульманского периода. Известно, что с XII до XVIII века на город несколько раз обрушивались сильнейшие землетрясения, не пощадившие сакральные сооружения, на Сирию несколько раз совершали опустошительные набеги монголы, сельджуки и османы. И каждый раз, несмотря на разрушительные действия землетрясений, войн, Мечеть Омейядов восстанавливалась, приобретая новое убранство.

Все галереи и фасады мечети украшают мозаикой, история создания которой загадочна и прерывиста. Она выполнена из драгоценных, полудрагоценных камней и бело-синих изразцов по образу немеркнущих мозаичных панно византийских мастеров (рис. 3) [8]. Византийский художник-мозаичист «Ведя набор на разных, но очень незначительных уровнях <...> достигал не только необычной звучности отдельных тонов или же, наоборот, слегка приглушал их, но и пользовался этим приемом при моделировке форм как средством лепки объема» [1,9,10]. Мастер искусно укладывает кубики смальты под разными углами наклона, используя кубики различной формы и огранки. Так создается уникальное явление в преломлении световых лучей, наделяя мозаичное изображение уникальным излучением. Здесь используется сияние света камней без огранки, известное мастерам Византии.

Композицию ансамбля дополняют три доминанты – минареты, построенные в разное время. Завершением объемно-пространственной композиции культового ансамбля становятся три минарета (рис. 4), самый древний, из которых носит название – Невеста, построен в XV веке (как и западный минарет) и минарет Иисуса Христа. Известно, что каждое утро в юго-восточном минарете появляется чистый коврик для ног Иисуса, в ожидании пришествия которого совершается ежедневная молитва. По преданию, именно сюда должен вернуться мессия и это место свято для представителей различных конфессий, как религиозный и культурный центр [10,11].

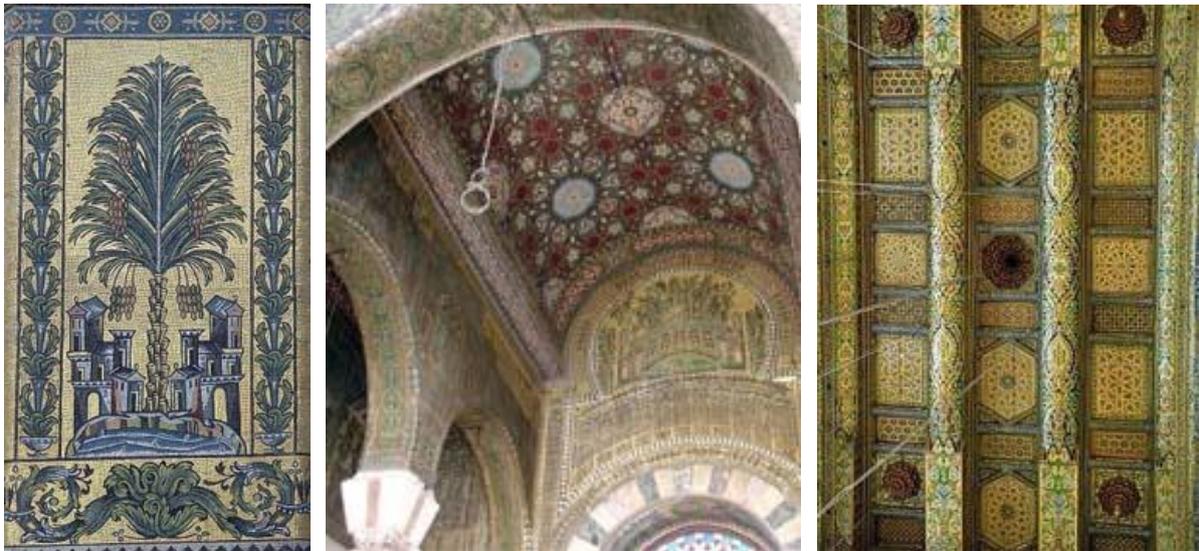


Рис. 3. Фрагменты мозаичного убранства мечети Омейядов

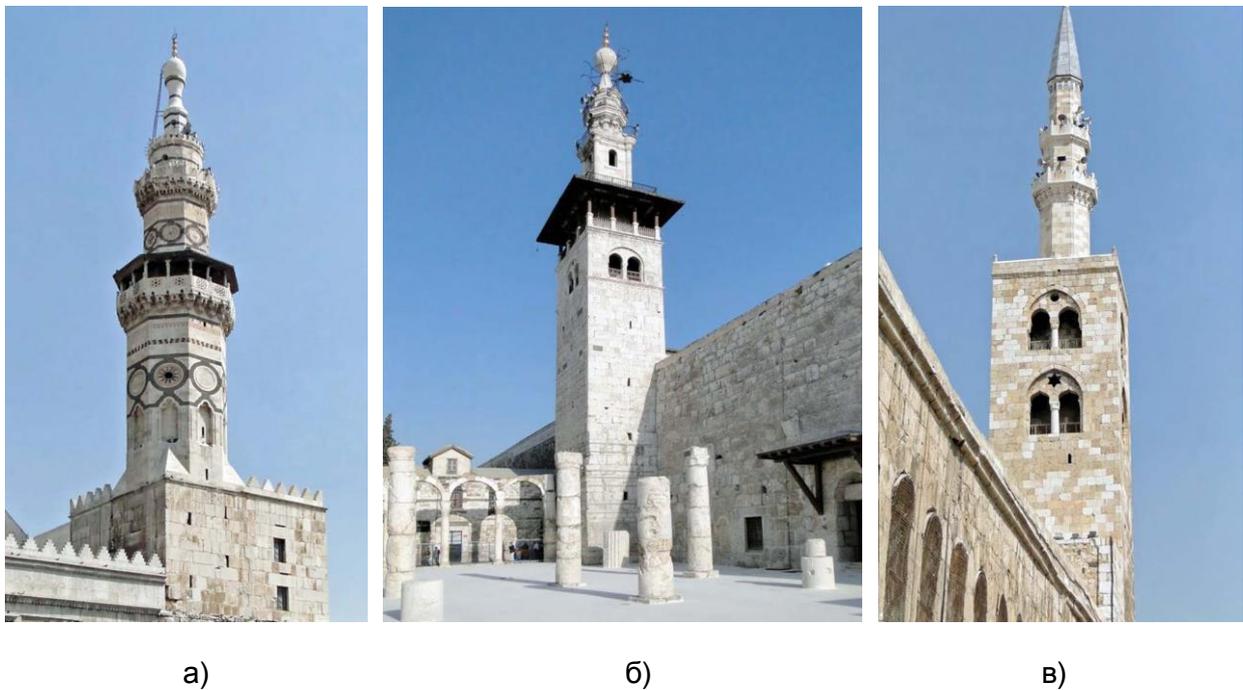


Рис. 4. Минареты в мечети Омейядов: а) минарет аль-Арук (Минарет невесты) с добавлением Османской конструкций (балкон и очень подробно башенка); б) Минарет аль-Гарбия, построенный в XV веке; в) минарет Иисуса. Нижняя часть является частью древнего храма, а ланцет – как верхняя часть тахты, дополнение

Военные действия на территории Сирии отрезали поток туристов от древней страны, уничтожили древние памятники архитектуры, разрушая святыни, уничтожая культуру и национальные достояния. Сейчас особенно важно сохранять мир, восстанавливая утраченные святыни. В культурном плане возрождение религиозных памятников имеет колоссальное значение; основная масса посетителей монастырей, храмов, мечетей не является паломниками. Для них это скорее культурно-познавательная программа, нежели религиозная, поэтому нашим проектом предусмотрено создание культурно-образовательного центра с гостиницами и общественными пространствами на территории старой части города и близлежащих кварталах.

Создание культурно-образовательного центра с отдельными школами позволит не только сохранить самобытную национальную культуру Сирии, но и окажет благотворное влияние на развитие культурных связей. Проектом предусмотрено создание ансамбля, состоящего из школ, выставочных залов, музеев, конференц-залов, библиотек, гостиниц. В стадии разработки сейчас находится школа искусств для обучения девочек, благоустройство торговой территории и общественных пространств старого города.

Традиционно главным общественным пространством города был торговый рынок у храма на центральной городской площади. В Дамаске к стене мечети Омейядов примыкают торговые ряды, медресе, библиотеки, больницы, обеспечивающие постоянный приток к центру жителей города и туристов (рис. 5). Создание уникальной школы для девочек и благоустройство территории рядом с древним памятником архитектуры окажет благотворное влияние на развитие культуры Дамаска.



Рис. 5. Вид мечети Омейядом и прилегающих торговых кварталов старого города

На рис. 6а представлено фото современного состояния городских улиц рядом с древней мечетью. Проектом разработана школа и благоустройство прилегающей территории, торговых рядов. Предполагается создание озелененных улиц, фонтанов, скверов и площадками для отдыха (рис. 6-7).



а)



б)



в)

Рис. 6. Фрагменты центральной части Дамаска: а) современные торговые улицы Дамаска (около 2010г.); б) Проект реконструкции исторической части Дамаска – торговые ряды; в) организация пешеходных пространств и создание благоприятного микроклимата благодаря озеленению территории

В современной Сирии, как и сотни лет назад, девочки и мальчики посещают разные школы, сохраняя традиционную систему образования и религиозные традиции. В проектируемой школе предлагается обучение каллиграфии – это древнее искусство создания изображений, развитое в большей степени в связи с тем, что в мусульманском мире запрещено изображение человека. При этом школа оснащена современными технологиями для интерактивного обучения, созданы компьютерные классы для обучения программам, связанным с искусством и творчеством. Школьные аудитории для живописи и рисунка в праздничные дни превращаются в выставочные залы.

Впервые за многие годы в системе образования Сирии, предлагается создать школу древнего искусства каллиграфии с современным инженерным оборудованием, компьютерными классами и древними традициями.



а)



б)

Рис. 7. Проектные предложения: а) проект торговых рядов и благоустройства прилегающей территории; б) вид школы каллиграфии и торговых рядов рядом с мечетью. Проект реконструкции исторической части Дамаска. Торговые ряды

Здание одноэтажной школы гармонично дополняет ансамбль зданий и площадей, примыкающих к мечети Омейядов. Здесь нет противоречий и сложных форм, здание

гармонично сливается в общий несложный ансамбль жилых и общественных зданий исторических кварталов центральной части Дамаска, подчеркивая величие древнего сооружения. Здание школы и прилегающих торговых павильонов, лавочек, выставочных павильонов, небольших зеленых пространств для отдыха по стилистике и образному восприятию напоминают шумный восточный базар и самые современные технологии строительства цивилизованного общества.

Проект школы выполнен на основании изучения принципов построения восточного жилого дома и требований современной архитектуры: глухая периметральная планировка здания обращена в озелененное пространство внутреннего двора с искусственным водоемом и площадками для отдыха. Структура здания позволяет использовать внутренний двор как место встречи, отдыха, игр, общения и даже читальный зал библиотеки. Внутренний двор школы служит своеобразным общественным пространством: повторением городской площади и внутреннего двора жилого дома. Благодаря фонтану и зеленым насаждениям, природным материалам и мозаичным покрытиям создается благоприятный микроклимат с особой эстетической составляющей. Форма и размеры внутреннего двора школы соответствуют размерам средневековой городской площади малого города, это позволяет видеть выражение лица человека, находящегося в противоположном конце двора. Вопросы психологического характера включены в образование и гармония пропорциональных отношений в размерах помещений школы имеет ключевое значение в проектировании здания и всего комплекса.

Благодаря использованию природных материалов в строительстве и отделке помещений, на здоровье учениц школы оказывается положительное воздействие. Колоннада внутреннего двора, увитая зелеными ветвями цветущих растений, укрывает от зноя во время прогулок между занятиями. Здание школы так же оснащено современным оборудованием для вентиляции и кондиционирования воздуха, а деревья и зеленые насаждения создают особый микроклимат во дворе школы (рис. 8). Солнечные панели, установленные на кровле здания, полностью обеспечивают потребности в электроэнергии, в целях экономии водных ресурсов школа оснащена замкнутой системой использования воды.

Для покрытия пола внутреннего двора школы использован оригинальный рисунок, выполненный из мраморной мозаики по старинным технологиям.



Рис. 8. Проектное предложение внутреннего двора школы для девочек. Автор Кристина Шахин. Научный руководитель Е.В. Малая

Реконструкция городов полуразрушенной страны после многолетних военных действий вполне естественна и актуальна для будущего Сирии. Мы решили заниматься благоустройством города, в котором еще слышны выстрелы и не остыл запах пожарищ!

Но мы точно знаем, что жизнь расцветет, дети будут радовать прохожих веселым смехом, бурная зелень радовать прохладой шумные улицы Дамаска, тихая музыка уютных кафе привлечет туристов, школьники будут возвращаться после занятий в школе.

Создание культурно-образовательных центров с изучением искусства древних мастеров необходимо в Сирии и многих других государствах для сохранения культурных традиций народа.

### Источники иллюстраций

Рис. 1. [Электронный ресурс]. – Режим доступа:

<https://www.youtube.com/watch?v=gmNk81ooUKk>

Рис. 2. [Электронный ресурс]. – Режим доступа:

[http://antinormanist.blogspot.ru/2011/09/blog-post\\_14.html](http://antinormanist.blogspot.ru/2011/09/blog-post_14.html)

Рис. 3 а. [Электронный ресурс]. – Режим доступа:

<http://antinormanist.livejournal.com/30805.html>

Рис. 3 б, в. [Электронный ресурс]. – Режим доступа:

[http://www.steklio.ru/mozaika/history/mechet\\_omeyadov.html](http://www.steklio.ru/mozaika/history/mechet_omeyadov.html)

Рис. 4. [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://fb.ru/article/219995/mechet-omeyadov-damask-siriya-opisanie-istoriya-prorochestvo-bashni>

<http://fb.ru/article/219995/mechet-omeyadov-damask-siriya-opisanie-istoriya-prorochestvo-bashni>

Рис. 5. [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://russia-now.com/72211>.

Рис. 6 а. [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://venividi.ru/node/13347>,

Рис. 6 б, в. Визуализация Кристины Шахин. Научный руководитель Е.В. Малая

Рис. 7. Визуализация Кристины Шахин. Научный руководитель Е.В. Малая

Рис. 8. Визуализация Кристины Шахин. Научный руководитель Е.В. Малая

### Литература

1. Виннер А. В. Материалы и техника мозаичной живописи. – М. : Искусство, 1953. 367 с.
2. Всеобщая история архитектуры в 12-ти томах. – Том.1. – М., 1970.. – с. 245.
3. Мастеница Е. Н. Деятельность по сохранению и использованию культурного наследия: основания и смыслы // Основы культурологии: учеб. пособие / отв. ред. И. М. Быховская. – М., 2005. – С. 337.
4. Сирийский альманах. – М.: Товарищество русских художников, 2002. – с. 126.
5. Поснов М.Э. История христианской церкви (до разделения церквей 1054г.). – Брюссель, 1994 [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.rodon.org/pme/ihc.htm>
6. Заседание Совета при президенте по культуре и искусству [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.kremlin.ru/events/president/news/51016>
7. Филип Хитти. Краткая история Ближнего Востока. Мост трех континентов. – М.: Центр полиграф, 2012. – с. 288.
8. [Электронный ресурс]. – Режим доступа: [http://www.steklio.ru/mozaika/history/mechet\\_omeyadov.html](http://www.steklio.ru/mozaika/history/mechet_omeyadov.html)
9. Marwan Musselmani - Damascene homes 18-19 th – Damascus–1997. – S. 73-351.
10. [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://ippo.info/pilgrimage/638/christianity-in-syria-and-lebanon-og-v/>
11. [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://ru.wikipedia.org/wiki/>

## References

1. Winner A.V. *Materialy i tehnika mozaichnoj zhivopisi* [Materials and machinery mosaic art]. Moscow, 1953, 367 p.
2. *Vseobshhaya istoriya arhitektury v 12-ti tomah, tom.1* [General history of architecture in 12 volumes. Vol. 1]. Moscow, 1970, p. 245.
3. Mastenitsa E.N. *Deyatel'nost' po soxraneniyu i ispol'zovaniyu kul'turnogo naslediya: osnovaniya i smysly. Osnovy kul'turologii* [Activity of the conservation and use of cultural heritage: the foundation and meanings. Bases of Cultural Studies: Textbook]. Moscow, 2005, p. 337.
4. *Sirijskij al'manax* [The Syrian almanac]. Moscow, 2002, p. 126.
5. Posnov M.E. *Istoriya xristianskoj cerkvi (do razdeleniya cerkvej 1054g.)* [History of the Christian church (before the separation of church 1054g.)]. Available at: <http://www.rodon.org/pme/ihc.htm>
6. Meeting of the Presidential Council for Culture and Arts. Available at: <http://www.kremlin.ru/events/president/news/51016>
7. *Philip Hitti. Kratkaya istoriya Blizhnego Vostoka. Most trex kontinentov* [A Brief History of the Middle East. The Bridge of three continents]. Moscow, 2012, 288 p.
8. Available at: [http://www.steklio.ru/mozaika/history/mechet\\_omeyadov.html](http://www.steklio.ru/mozaika/history/mechet_omeyadov.html)
9. Marwan Musselmani - *Damascene homes 18-19 th. Damascus–1997*, pp. 73-351.
10. Available at: <http://ippo.info/pilgrimage/638/christianity-in-syria-and-lebanon-og-v/>
11. Available at: <https://ru.wikipedia.org/wiki>

## ОБ АВТОРАХ

### Малая Елена Владимировна

Доцент, кафедра Градостроительство, Московский архитектурный институт (государственная академия), Москва, Россия  
e-mail: [arxe\\_elena@mail.ru](mailto:arxe_elena@mail.ru)

### Шахин Кристина

Магистрант первого года обучения, Департамент Архитектуры и строительства, Инженерная академия, Российский университет дружбы народов (РУДН), Москва, Россия  
e-mail: [kristik31@mail.ru](mailto:kristik31@mail.ru)

## ABOUT AUTHORS

### Malaya Elena

Ph.D. of Architecture, Associate Professor of the Urban Planning Department, Moscow Institute of Architecture (State Academy), Moscow, Russia  
e-mail: [arxe\\_elena@mail.ru](mailto:arxe_elena@mail.ru)

### Shahin Christina

Undergraduate First Year Students of the Department of Architecture and Construction, Engineering Academy, Peoples' Friendship University of Russia (RUDN), Moscow, Russia  
e-mail: [kristik31@mail.ru](mailto:kristik31@mail.ru)